

# La mujer como usuaria y productora de estadísticas

---

**INSTRAW**  

Instituto Internacional de Investigaciones y  
Capacitación de las Naciones Unidas para la  
Promoción de la Mujer



Apartado Postal 21747  
Santo Domingo, República Dominicana  
Teléfono/Facsimile (809) 685-2111,  
Telex (326) 4280 WRA SD

\* Un ejemplo del trabajo cooperativo con INSTRAW

### LAS MUJERES COMO USUARIAS Y PRODUCTORAS DE ESTADISTICAS

Las mujeres tienen un particular interés en capacitarse como usuarias y productoras de estadísticas. Que significan estos términos?

En nuestros talleres para productoras y usuarias de estadísticas, se plantea invariablemente un a pregunta, Quien es la usuaria? No existe una delimitación precisa entre productora y usuaria, excepto que por regla general las oficinas de estadísticas se consideran productores y todos los demás usuarios.

Como productoras de estadísticas, las oficinas de estadísticas recopilan, clasifican y divulgan (generalmente a través de publicaciones de datos estadísticos), información sobre las características de la población y de sub-grupos dentro de esa población. Naturalmente, incluso las oficinas de estadísticas, en alguna etapa de la producción de datos estadísticos, se ven obligadas a recurrir a datos de sus propios archivos o datos producidos por otras oficinas gubernamentales y administrativas o incluso de organismos privados. Pero a pesar de que en ocasiones las oficinas de estadísticas se convierten en usuarios, su rol principal sigue siendo la producción.

A pesar de que generalmente organismos como el ministerio de Educación o el de Bienestar Social etc., se clasifican como usuarios, estos también generan datos estadísticos en el transcurso de su actividad normal. Los conceptos utilizados por estos organismos en la recopilación de datos para su propio uso pueden variar considerablemente de los conceptos utilizados por las oficinas de estadísticas. Debido a que la función primordial de los organismos de la Administración no es la recopilación de datos estadísticos, a pesar de que la información recopilada por ellos puede llegar a ser utilizada por otros, se continúan clasificando como usuarios.

Los investigadores en las instituciones académicas constituyen otro grupo de usuarios y, como los organismos de la Administración, también producen sus propios datos estadísticos. Por otro lado, los investigadores son importantes y asiduos usuarios de la información facilitada por las oficinas de estadísticas.

Un último grupo de usuarios está compuesto por aquellas organizaciones cuya función principal requiere el uso de información estadística, tales como organizaciones gubernamentales y no gubernamentales de mujeres, departamentos de la mujer o unidades que promocionan la integración de las mujeres en el proceso de desarrollo y en otros procesos.

### LA NECESIDAD DE FORMAR A LAS USUARIAS

Debido a que la función de estos organismos arriba descritos en el último grupo de usuarias no es la recopilación de estadísticas o el análisis

de datos, al personal que compone estas organizaciones no se les exige formación en estadísticas, ni siquiera dominar los elementos básicos de la recopilación y análisis de datos.

Desde el principio de la Década para la Mujer de las Naciones Unidas (1976-85), muchos gobiernos han nombrado organismos adscritos a los Ministerios para ocuparse de las necesidades y preocupaciones especiales de las mujeres. Como función primordial, estos organismos tienen el deber de informar a los gobiernos sobre asuntos relacionados con la integración de las mujeres al proceso de desarrollo, e intentar mejorar las posibilidades de servicios para ellas.

A pesar de que la recopilación de estadísticas rara vez es función oficial de estos organismos, sin embargo, cuando asesoran a los gobiernos sobre temas relacionados con las mujeres o demandan cambios en la estructura económica, los representantes de estos organismos con frecuencia tienen que hacer uso de datos estadísticos que respalden sus peticiones. Siempre conviene presentarse ante las autoridades con datos y números, pero al personal de estos organismos les falta el entrenamiento básico necesario para interpretar y mucho menos recopilar, estadísticas e indicadores sobre las mujeres.

#### METODOLOGIA DE INSTRAW PARA CURSOS DE FORMACION

A pesar de que las necesidades de formación varían ampliamente de un grupo a otro de usuarias, por regla general es de máxima importancia uniformizar los conceptos, de manera que se ajusten a los conceptos y baremos utilizados por las oficinas de estadísticas. En los casos en que estos conceptos y baremos no sean adecuados para, digamos, las necesidades de investigación de las usuarias, se debe establecer un diálogo entre los productores y las usuarias, que permita desarrollar un nuevo juego de preguntas que engloben los diferentes conceptos.

Otro punto de gran importancia es conocer el sexo de los individuos sobre los que se está recopilando la información, de manera que más adelante los datos recopilados puedan ser separados y clasificados según el sexo. Por ejemplo, las estadísticas disponibles sobre la agricultura, se componen de datos de rendimiento agrícola de las granjas; sin embargo, con frecuencia se desconoce el sexo de quien posee y trabaja la tierra.

Un programa dedicado a la formación de usuarias/os de estadísticas sobre mujeres debe ofrecer una introducción a los elementos de la recopilación de datos, la composición y el análisis, de la siguiente forma.

#### CINCO REGLAS QUE TODA USUARIA EXPERIMENTADA DEBE CONOCER

##### 1. LAS FUENTES PARA LA RECOPIACION DE DATOS

Dos aspectos deben ser considerados: la fuente primaria de datos, tales como los censos, muestras, records de registros y administrativos, y la fuente secundaria, tales como publicaciones estadísticas, boletines, revistas o periódicos. Se puede confeccionar una lista específica de fuentes que se refiera al país o región donde se estén realizando las jornadas de trabajo.

## DESCRIPCION DE LAS FUENTES PRINCIPALES

Las participantes deben tener una comprensión clara y definida de las actividades y métodos utilizados por los departamentos dedicados a la recopilación de datos estadísticos. Por ejemplo, es necesario conocer el funcionamiento de las oficinas de estadísticas nacionales, pues ellas son los responsables de la confección de los censos y, hasta cierto punto, de los estudios realizados con muestras. Aquí también se puede estudiar la experiencia de los investigadores en la recopilación de datos estadísticos.

A los estudiantes se les debe recordar que, para las organizaciones que atienden las necesidades de un determinado lugar o área, un historial puede ser una fuente adicional e importante de datos, siempre y cuando el cuestionario que se utilice en la recopilación de datos esté correctamente estructurado.

Los datos y records de las Oficinas de Registro y otros organismos de la Administración se utilizan como fuente de actividades vitales (por ejemplo nacimientos y fallecimientos).

## MATERIAL PARA LA RECOPIACION DE DATOS

Se puede examinar y comparar los cuestionarios, los manuales de entrevistas e instrucciones con los formularios utilizados en otros ejercicios de recopilación de datos. Un debate sobre éstos proporcionará a las participantes una introducción a la recopilación de datos. Cuando se estudien las distintas etapas de la recopilación de datos, se deben hacer constar las coincidencias o divergencias con los procedimientos utilizados en otros métodos de recopilación.

## CONFECCION DE TABLAS ESTADISTICAS

Ahora se puede describir el proceso de confeccionar tablas estadísticas e información a partir de los cuestionarios completados, ya que esto conducirá a los estudiantes a conocer las fuentes secundarias de información. Deben saber que no todas las tablas estadísticas que se producen en la recopilación de datos se publican, y que por tanto se pueden extraer datos secundarios muy valiosos de aquellos documentos que jamás fueron publicados en las oficinas de estadísticas. Por tanto es de gran ayuda ver una lista de tablas estadísticas no publicada.

Se deben enseñar distintos tipos de tablas estadísticas, como por ejemplo, tablas con diferente información, o sea números reales o con indicadores proporcionales o ratios.

## 2. CONFECCION DE INDICADORES A PARTIR DE TABLAS

La confección de indicadores es uno de los varios métodos utilizados para analizar datos. Como paso preliminar a cualquier ejercicio de supervisión o valoración, los indicadores se pueden utilizar para examinar los diferentes niveles de los sub-grupos, sus cambios y tendencias. Los diferenciales de sexo son uno de los muchos tipos que se pueden mostrar que utilizan indicadores.

Se pueden, naturalmente, estudiar los diferenciales de sexo, pero previamente las variables se han de clasificar según el sexo. Los indicadores se pueden confeccionar para supervisar los niveles de los diferenciales en muchas áreas de la vida. Por ejemplo, los indicadores se pueden utilizar para explicar los diferenciales en los logros ocupacionales entre hombres y mujeres, utilizando los resultados a continuación para hacer recomendaciones para reducir estas diferencias.

En general debería de existir alguna base teórica para desarrollar indicadores específicos. Por medio de ejemplos, a los estudiantes se les debe entrenar en:

- enunciar el problema y el desarrollar objetivos para la confección de indicadores y las hipótesis que han de ser comprobadas.
- Conceptualizar el problema, o sea, definir las variables a utilizar, y las estadísticas e indicadores que se han de confeccionar.
- Definir las tablas estadísticas que se necesitan para tratar los asuntos que se han planteado en los objetivos e hipótesis: una lista completa de las tablas estadísticas debe confeccionarse irrespectivamente de su disponibilidad.
- Investigar las fuentes publicadas y no publicadas para averiguar los datos disponibles. En determinados casos, las oficinas de estadísticas aceptarán las solicitudes de tablas adicionales, pero como productores que son, generalmente necesitarán que las usuarias justifiquen su solicitud. Si no existen datos sobre las variables que se investigan, se podría sugerir que se incluyera el tema en un futuro ejercicio de recopilación de datos. Es evidente que, cuando se necesiten datos de localidades pequeñas, las usuarias podrían considerar la posibilidad de recopilar sus propios datos, preferiblemente con la ayuda de las oficinas de estadísticas o de otros investigadores.

### 3. COMO DESARROLLAR Y PRESENTAR INDICADORES

Existen varias formas de presentar indicadores: como promedios, frecuencias, medias, ratios, etc. Las jornadas de trabajo deben proporcionar una introducción a los métodos para calcular los indicadores, incluyendo un resumen de medidas estadísticas de tendencia central, cómputo demográfico de frecuencias y medias, así como la forma de interpretar cada tipo de indicador. Los entrenadores deben demostrar la aplicación práctica de los diferentes tipos de cómputos en la distribución de población, formación de familias, actividad económica, logros educativos, estatus de nutrición, movilidad y mortalidad.

### 4. INTERPRETACION DE LOS INDICADORES

La interpretación de los indicadores depende de los conceptos que se hayan aplicado a las variables, el tipo de estadísticas utilizadas para la confección de los indicadores, el control de las variables en la representación gráfica y las hipótesis que se están comprobando. Las técnicas para interpretar los indicadores se deben enseñar y desarrollar en pequeños grupos, utilizando ejemplos de los aspectos mencionados arriba.

Cuando se examinan las fuentes y las representaciones gráficas, a las participantes se les debe recordar que las tablas estadísticas deben ser examinadas estrictamente dentro del contexto de las variables y los conceptos que representa,. Los conceptos se pueden deducir de las preguntas utilizadas en la construcción de la variable, las instrucciones dadas a los entrevistados y del campo utilizado en el ejercicio.

#### 5. RECOPIACION DE DATOS PARA SUPERVISION DE PROYECTOS

Algunas instituciones con frecuencia tienen la oportunidad de recopilar información básica sobre la población que atienden. Por tanto, las estudiantes deben aprender a recopilar información relevante, delimitar el problema (a veces simplemente determinar las características de la población estudiada), y estructurar un cuestionario sencillo. Un ejercicio de recopilación de datos suele ser de gran ayuda.

Las organizaciones gubernamentales y no gubernamentales que ofrecen por lo menos servicio a una comunidad pueden ser persuadidas a recopilar información para un historial sobre su población de estudio, bien sea antes o después de la realización de su estudio, o bajo un sistema de entregas a largo plazo, con intervalos de tiempos predeterminados.

Para entrenar a los miembros de estas instituciones, el mejor método suele ser sesiones de pequeños grupos donde las/los participantes aprenden a estructurar cuestionarios para supervisar sus propios sistemas de entrega.

#### 6. DETERMINACION DE QUIEN DEBE PARTICIPAR

Este método se utilizó en el seminario sub-regional de ECA/INSTRAW sobre Mejores Estadísticas e Indicadores para Mujeres en el Desarrollo, celebrado en Harare, Zimbabwe, (29 de abril-7 de mayo 1986)

Los informes de este seminario se han publicado como una guía para los organizadores de cursos similares, llamado Formación de Usuarías y Productoras en compilar Estadísticas e Indicadores sobre Mujeres y Desarrollo, (referencia de publicación en Inglés ST/STAT/SER.F/45), el manual fué elaborado por INSTRAW en colaboración con el Departamento Internacional para Asuntos Económicos y Sociales de las Oficinas de Estadística de las Naciones Unidas y la Comisión Económica Africana.

Evidentemente la estructura de los seminarios dependerá del perfil y los intereses de los participantes. Como, por regla general, las oficinas de estadísticas tienen conocimientos profesionales sobre los procedimientos para la recopilación de datos, se debería solicitar su participación como entrenadores en los métodos de recopilación. Representantes de los organismos de la Administración deben informar a los participantes sobre sus actividades. Los investigadores, que con frecuencia tienen experiencia en definir el problema, delimitar objetivos y formular hipótesis, pueden revisar estas actividades.

Un/a estadista o demógrafo/a perteneciente, digamos, a un centro académico o de investigación, podría estar a cargo de la sección de indicadores. Un profesor/a que pueda actuar de coordinador, debería estar disponible para ampliar los temas que los otros profesores hayan presentado. Por último se necesitará un personal de 4 o 5 para dirigir las sesiones de trabajo de los pequeños grupos.

Hasta la fecha, la experiencia teórica y práctica que ha obtenido INSTRAW en la organización de estos talleres en todo el mundo (Zimbabwe, Nigeria, Pakistan, Barbados, etc.), ha demostrado que esta metodología suele tener éxito.